

日本留学海外拠点連携推進事業ーロシア・CIS地域ー  
第1回業界研究セミナー

- 開催日：2021年（令和3年）11月17日（水）
- 開催時間：日本時間 15時00分～18時00分（最長3時間）
- 目的：ロシア高度人材と日本企業との相互理解
- 主催：北海道大学ロシアモスクワオフィス・(株)テクノソリューション
- 開催形式：オンライン（Zoomミーティング）
- 録画：セミナーの様子は録画し、後日、モスクワオフィスのYouTubeチャンネル等で公開予定です。
- 参加方法（国内機関用）：2021年11月16日（火）17:00までに、以下リンクからご登録をお願い致します。

<https://forms.gle/dYSsAZe2ADyDMdzY6>

- 参加方法（ロシア人留学生用・ロシア語）

以下をご参照ください。

<https://www.study-in-japan-russia-cis.org/industryresearchseminar>

- プログラム（11月10日時点）

- ・発表（発表言語）：J)日本語、R)ロシア語、E)英語、JR)通訳による逐次通訳（日本語→ロシア語）
- ・同通（同時通訳）：○利用する／JR)日本語→ロシア語 RJ)ロシア語→日本語
- ・懇談会：○参加する
- ・司会進行は日本語で行います。

※同時通訳機能をご利用になる際には、画面下にある「通訳」ボタンを押した上で、言語を選択して下さい。

| 時刻    | 時間  | 発表機関                  | 発表者（役職・氏名）   | 発表  | 同通      | 懇談会 |
|-------|-----|-----------------------|--|-----|---------|-----|
| 15:00 | 5分  | 開会挨拶（主催者：北海道大学）       | ロシアモスクワオフィス所長 加藤博文教授   | R   | ○<br>RJ | ○   |
| 15:05 | 20分 | 基調講演（経済産業省）           | 通商政策局ロシア・中央アジア・コーカサス室室長 黒須利彦様<br>「8項目の協力プラン及び日露人材育成に関する取組」   | J   | ○<br>JR |     |
| 15:25 | 20分 | 来賓講演（三井物産モスクワ）        | CIS 総代表兼三井物産モスクワ有限会社社長 目黒祐志様<br>「日本ビジネス界によろこそ」               | E   |         |     |
| 15:45 | 10分 | ロシア人学生等との質疑応答         | 黒須利彦様、目黒祐志様  | J   | ○<br>JR | --- |
| 15:55 | 10分 | 休憩（※時間調整含む）           |  | --- | ---     | --- |
| 16:05 | 10分 | 独立行政法人日本貿易振興機構（JETRO） | ビジネス展開・人材支援部国際ビジネス人材課高度外国人材活躍推進コーディネーター 鈴木悟様<br>「日本での就業について」 | J   | ○<br>JR | ○   |

|       |     |  |  |      |         |     |
|-------|-----|--|--|------|---------|-----|
| 16:15 | 10分 | 一般社団法人ロシア NIS<br>貿易会<br>(ROTOBO)                                   | ロシア NIS 経済研究所主任 長谷直哉<br>様<br>「新たな日露経済協力に向けた道の<br>り」                          | R    | ○<br>RJ | ○   |
| 16:25 | 10分 | 北海道庁   | 総合政策部国際局国際課ロシア担当課<br>長 佐藤知至様<br>「北海道の紹介」                                     | J(R) |         | ○   |
| 16:35 | 10分 | 新潟県庁   | 知事政策局国際課主任 半藤哲郎様<br>同課国際交流員 エフィモワ・エカチ<br>ェリーナ様<br>「新潟県の紹介と県費留学生受入事業<br>について」 | J(R) |         | ○   |
| 16:45 | 10分 | 富山県庁   | 生活環境文化部国際課主事 河尻歩美<br>様<br>「富山県の魅力」   | J    | ○<br>JR |     |
| 16:55 | 10分 | 休憩（※時間調整含む）  |  | ---  | ---     | --- |
| 17:05 | 30分 | 懇談会（モスクワ市立教育大学のボランティア通訳、プロ通訳あり）<br>※冒頭 5 分にてモスクワ市立教育大学日本語学科の紹介を行う。 |  | J    | ○<br>JR | --- |
| 17:35 | 20分 | ※懇談会の進行状況に応じて、予備時間 20 分で調整いたします。                                   |  | ---  | ---     | --- |
| 17:55 | 5分  | 閉会挨拶（主催者：テクノ<br>ソリューション）   | 取締役事業部長 坂口憲一   | R    | ○<br>RJ | ○   |